

المعجمية العربية

قضايا وأفاق

من أواخر القرن التاسع عشر إلى أواخر القرن العشرين، كانت اللغة العربية في حالة من الركود والضعف، حيث فقدت مكانتها كإحدى اللغات العريقة، وتراجعت دورها في الحياة العلمية والثقافية. وقد ساهم هذا الوضع في تراجع الاهتمام بالدراسات اللغوية، وخصوصاً المعجمية، التي كانت من الركائز الأساسية في التراث اللغوي العربي. ومع ذلك، فإن الاهتمام بالمعجمية العربية بدأ يتجدد في العقود الأخيرة، وذلك بفضل الجهود المبذولة من قبل الباحثين والدارسين، الذين سعوا لاستعادة مكانة اللغة العربية، وفهم أبعادها المعجمية، وذلك من خلال الدراسات النقدية والتحليلية، التي تناولت القضايا والأفاق المعجمية العربية.

إعداد وتقديم

كونز

المعجمية

د. منتصر أمين عبد الرحيم

د. حافظ إسماعيلي علوي

www.darkonoz.com

سلسلة المعرفة اللسانية Linguistic Knowledge

يتأسس إنتاج المعرفة في الخطاب اللساني المعاصر على مبدأ تخريط المعرفة؛ أي مبدأ التداخل والتكامل بين اللسانيات وأنساق معرفية لها استقلاليتها الأنطولوجية في خريطة العلوم الحديثة. وتأتي هذه السلسلة لتفتح على أعمال تقرن الخطاب اللساني بعلوم متنوعة وبمحاور تطبيقية مختلفة مستجدة، لذلك سيتم التركيز على بعض القضايا التي لم يحصل فيها تراكم في سوق الكتابة اللسانية العربية. ترحب السلسلة بنشر إسهامات الباحثين، سواء كانت دراسات وبحوث جماعية، أو كتب فردية.

من محاورنا القادمة:

- ❖ التخطيط اللساني والعولمة
- ❖ المعرفة اللسانية والأمراض اللغوية
- ❖ الخطاب اللساني المعاصر ووجائمه
- ❖ آفاق المعرفة اللسانية المعاصرة
- ❖ اللسانيات والعلوم المعرفية
- ❖ اللسانيات التطبيقية
- ❖ اللسانيات التربوية

المشرف العام:

الدكتور عبد القادر الفاسي الفهري

التحرير والتنسيق:

د. حافظ إسماعيلي د. امحمد الملاح
د. منتصر أمين د. امحمد إسماعيلي

العنوان الإلكتروني:

knowledgelinguistic@gmail.com

المجملية العربية قضايا وآفاق

مجموعة من المؤلفين

إعداد وتقديم

د. منتصر أمين عبد الرحيم د. حافظ إسماعيلي علوي

الجزء الثاني



الطبعة الأولى

1435 هـ - 2014 م

المملكة الأردنية الهاشمية
رقم الإيداع لدى دائرة المكتبة الوطنية: (2013/11/4087)

413,28

القهري، عبدالقادر الفاسي
المعجمية العربية/ قضايا وآفاق / عبدالقادر الفاسي
القهري، حافظ إسماعيلي علوي. - عمان: دار كنوز المعرفة
للنشر والتوزيع، 2013
(346) ص.
ر.ا.: 2013/11/4087.
الواصفات: / اللغة العربية // القواميس /

يتحمل المؤلف كامل المسؤولية القانونية عن محتوى مصنفه ولا يعبر هذا المصنف عن رأي دائرة المكتبة الوطنية أو أي جهة حكومية أخرى.

ردمك : 5 - 321 - 74 - 9957 - 978 - ISBN

حقوق النشر محفوظة

جميع الحقوق الملكية والفكرية محفوظة لدار
كنوز المعرفة - عمان - الأردن، ويحظر طبع أو
تصوير أو ترجمة أو إعادة تنفيذ الكتاب
كاملاً أو مجزئاً أو تسجيله على أشرطة
كاسيت أو إدخاله على كمبيوتر أو برمجته
على أسطوانات ضوئية إلا بموافقة الناشر خطياً



دار كنوز المعرفة العلمية للنشر والتوزيع

الأردن - عمان - وسط البلد - مجمع الفحيص التجاري
تلفون: +962 6 4655877 - فاكس: +962 6 4655875
موبايل: +962 79 5525494 - ص.ب 712577 عمان
الموقع الإلكتروني: www.darkonoz.com
إيميل: dar_konoz@yahoo.com - info@darkonoz.com

المشاركون في الكتاب

مصر	د. أشرف عبده
المغرب	د. امحمد الملاح
إسبانيا	د. بولا سانتيان غريم
لبنان	د. جورج متري عبد المسيح
المغرب	د. حافظ إسماعيلي علوي
المغرب	د. خالد اليعبودي
المغرب	د. ربيعة العربي
المغرب	د. عبد الرحمن بودرع
تونس	د. عبد الرزاق بنور
المغرب	د. عبد العلي الودغيري
تونس	د. عبد الفتاح الفرجاوي
المغرب	د. عبد القادر القاسي الفهري
الجزائر	د. عبد القادر سلامي
المغرب	د. عز الدين البوشيخي
العراق	د. علي القاسمي
مصر	د. فاتن الخولي
سوريا	د. محمد خالد الفجر
المغرب	د. محمد خطابي
المغرب	د. محمد غاليم
الجزائر	د. مختار درقاوي
المغرب	د. مصطفى غلفان
مصر	د. المعتز بالله السعيد
مصر	د. منتصر أمين عبد الرحيم
لبنان	د. ميشال زكريا
مصر	د. وفاء كامل فايد
الأردن	د. وليد العناتي
مصر	د. يوسف محمد أبو عامر

الفهرس

٩		❖ التقديم
٢١	المحور الثالث: نحو آفاق جديدة للمعجمية العربية	
٢٣	د علي القاسمي	❖ هل يعد معجم الاستشهادات معجماً؟
٣٧	د عز الدين البوشيخي	❖ بناء المعجم التاريخي للغة العربية واقتضائه النظرية
٤٩	د عبد الرحمن بودرع	❖ مادة المعجم التاريخي للغة العربية
٨٧	د يوسف محمد أبو عامر	❖ بنية المعجم العربي واستخدامه بين البشر والآلة
١٤٥	د المعتز بالله السعيد	❖ المعجم التكراري لألفاظ القرآن الكريم: المنهج والنموذج
١٧٧	د فاتن الخولي	❖ اللغة بين المعجم والحاسوب: بناء المعجم الإسلامي من منظور لساني حاسوبي
١٩٩	المحور الرابع: من قضايا المعجم	
٢٠١	د عبد القادر الفاسي الفهري	❖ إنشاء قاعدة معجمية عربية مولدة
٢٣٥	د امحمد الملاخ ود حافظ إسماعيلي علوي	❖ المعجم الذهني والتقييس الحاسوبي
٢٥٥	د محمد غاليم	❖ نحو تصور جديد لتخصيص المعاني المعجمية
٢٧٥	د امحمد الملاخ	❖ السمات الزمنية والجهية والوجهية وسمها ومعجمتها
٢٩٧	باولا سانتيان غريم	❖ تصنيف مجدّد ومجدّد للمتلازمات اللفظية في العربية
٣٢٧	د عبد الرزاق بنور	❖ في أسبقية المصطلح على الكلمة

المعجم التكراري لألفاظ القرآن الكريم المنهج والنموذج

د. المعتز بالله السعيد

مقدمة

المُعْجَمُ التَّكْرَارِيُّ نوعٌ من المعاجم اللفظية المتخصّصة، تُرتَّب فيه الأبوابُ والفُصُولُ المعجمية بحسب شيوعها، مُتدرّجة من الأكثر شيوعاً إلى الأقل شيوعاً، ويعتمد المعجم في تحديد نسبة شيوع المواد المعجمية على مدوّنة لغوية *Corpus Linguistics* تعكس واقع اللغة وتمثّل المستوى اللغوي الذي يُعنى به المعجم. وتعود فكرة المعاجم التكرارية إلى النصف الأول من القرن العشرين، وتحديدًا في عام ١٩٢١م، فقد فكّر عالم النفس الأمريكي إدوارد ثورنديك *Edward Thorndike* - مؤسس علم النفس التربوي الحديث - في طريقة لتيسير تعلم اللغة الإنجليزية، فقام بوضع مدوّنة لغوية، جمّع مادّتها من واحد وأربعين (٤١) مصدرًا، أهمّها: الإنجيل، والأساطير الكلاسيكية الأمريكية التي كتبت في القرن التاسع عشر، وأعمال الأديب الإنجليزي تشارلز ديكنز *Charles Dickens*، والصُّحف الأمريكية والإنجليزية، والكتب المدرسية؛ واحتوت المدوّنة في تلك المادّة على أكثر من أربعة ملايين كلمة^(١). ثمّ قام ثورنديك بحصّر المفردات وترتيبها بحسب أكثرها شيوعاً، بحيث تُوزع المفردات على مجموعات، تُمثّل أولّها أكثر الكلمات شيوعاً، وتتدرّج حتى المجموعة الأخيرة التي تضمُّ أقلّ الكلمات شيوعاً، ليصنّع من مادّته مُعْجَمًا مُوجَّهًا للمُعَلِّمين بعنوان *Teacher's Wordbook New York*.^(٢)

(1) Kennedy, G. (1998). *An Introduction to Corpus Linguistics*, p16.

(2) Thorndike, E. L. (1921). *Teacher's Wordbook*.

وفي عام ١٩٤٤م، قام ثورنديك بتطوير مُدَوَّنَتِه الَّتِي كَانَ قَدْ اعْتَمَدَ عَلَيْهَا بمساعدة زميله الأمريكي إرفنج لورج *Irving Lorge*، ووصلَ عدد كلمات المُدَوَّنَةِ بعد تطويرها إلى ثمانية عشر مليون (١٨٠٠٠٠٠٠٠) كلمة، وأعاد إخراج المُعْجَم بعنوان:

The Teacher's Wordbook of 30000 words New York.^(١)

وتطوّرت فكرة المعاجم التكرارية في أمريكا وأوروبا لتُصبح واحدة من أهمّ الوسائل التعليمية في مراكز تعليم اللغات اللاتينية والجرمانية، وصارت تُستخدم في صناعة المعاجم التعليمية المعاصرة، ولا سيّما سلسلة معاجم كولينز كوبيلد *Collins COBUILD* الإنجليزية التعليمية^(٢)

المعاجم التكرارية واللغة العربية

على الرغم من انتشار المعاجم التكرارية في كثير من لغات الأمم الأخرى، كالإنجليزية والهولندية والفرنسية والألمانية والإيطالية والإسبانية^(٣)، إلا أنها لم تعرف الطريق إلى اللغة العربية حتى الآن. وربما يعود ذلك إلى طبيعة اللغة العربية الاشتقاقية ونظامها التصريفيّ المُعقّد، إضافة إلى انفراد العربية ببعض الظواهر الشكلية والتركيبية والبنوية التي تُميّزها عن غيرها من لغات الفصائل اللغوية الأخرى، بل وتُميّزها - كذلك - عن شقيقاتها من اللغات السامية. فمن سماتها الشكلية - مثلاً - أنها تتكوّن من أربعة وثلاثين فونيماً قطعياً، وأن حروفها مشكولة، وأن شكل الحرف الواحد يتغيّر تبعاً لموضعه في الكلمة، ومن خصائصها التركيبية أنها لغة مُعرّبة، وأن ضبط آخر الكلمة يتغيّر حسبما يقتضي

(1) Thorndike, E. L. and Lorge, I. (1944). *The Teacher's Wordbook of 30000 words New York. Columbia University Press.*

(2) See, Sinclair, J. and Others. (2000). *Collins COBUILD York: English Dictionary Helping Learners With Real English. London. Introduction of Dictionary.*

(3) Kennedy, G. (1998). *Ibid, p16.*

موقعها الإعرابي، ومن خصائصها البنوية أنها لغة اشتقاقية، وأن جذورها قابلة للتوليد، وهكذا...

وتتبع تلك الطبيعة على المعالجة الآلية لنصوص المدونات المستخدمة في الصناعة المعجمية، إذ تقوم المعالجة على إخضاع الآلة لمتطلبات البحث اللغوي، من خلال أنظمة تفاعلية بإمكانها التعامل مع الإنسان وتنفيذ أوامره (١). وتكمن المشكلة في الأداة الأساسية المستخدمة في المعالجة الآلية لمدونات المعاجم التكرارية، ونعني بها (المفهرس الآلي)، وهو برنامج إداري يُستخدم في إحصاء المفردات وترتيبها وحصر سياقاتها، ويعتمد على النظام الموحد لجروف اللغات العالمية *Unicode*، وهو ما يعني أنه يتعامل مع المفردات بوصفها مجموعة من الرموز المتلاصقة، دون النظر إلى اللغة التي تنتمي إليها النصوص. «والمفهرس الآلي - بذلك - يتعامل مع اللغة العربية - أو غيرها من اللغات الاشتقاقية (كالعبرانية والسريانية) - بوصفها لغات لصقية، وبدلاً من أن يصنع حقلاً واحداً للجذر اللغوي الواحد، سنجده يصنع عدداً من الحقول غير المترابطة» (٢).

من ناحية أخرى، فإن صناعة المعاجم التكرارية تستلزم الاستعانة بمدونة لغوية مُحوسبة، «ولا يزال منهج دراسة المدونات اللغوية بكرةً جديداً غرض الإهاب على اللغة العربية، التي لم تعرف الطريق إليها إلا في الثمانينات من القرن الماضي» (٣).

مدونة المعجم المنشود

المدونة اللغوية *Corpus Linguistics* كتلة غير منتظمة من النصوص المكتوبة أو المنطوقة التي تُستخدم لدراسة جوانب اللغة، يمكن قراءتها والتعامل معها آلياً

(6) Bolshakov, I. and Gelbukh, A. (2004). *Computational linguistics "Models, Resources, Applications"*, p15.

(٧) السعيد (المعتز بالله): مدونة معجم عربي معاصر «معالجة لغوية حاسوبية»، ص ٨٧.

(٨) السعيد (المعتز بالله): السابق، ص ٢٠، بتصرف.

بعد إدخالها على الحاسب الآلي^(١)، كما يمكن التَّحَكُّمُ في بياناتها ومُدخَلاتها، بالإضافة أو الحذف أو التعديل من خلال قواعد بيانات (Databases) صُمِّمَت خُصُوصاً للتعامل مع هذه النصوص.

ودراسة المدونات اللغوية ليست علماً، كما أنها ليست فرعاً من فروع علم اللغة الحديث؛ لكنها بالأحرى منهجٌ لغويٌ حديثٌ نسبياً، يهدف إلى وصف الواقع اللغوي اعتماداً على مجموعة من النصوص التي تمثل ذلك الواقع، أو تأكيد فرضيات قائمة حول لغة معينة^(٢).

ولما كان الهدف من هذه الدراسة وضع منهج لصناعة معجم تكراري لألفاظ القرآن الكريم، فقد استلزم ذلك أن تحوي مدونة المعجم المنشود مفردات القرآن الكريم.

لقد أنزل القرآن الكريم على النبي ﷺ باللغة العربية، ليكون إعجازاً لغوياً للعرب، «إذ يمثل القرآن الكريم واقعاً لغوياً فريداً؛ فهو - من ناحية - قد توافرت له من وسائل الحفظ وطرق التوثيق ما لم يتوافر لأي نص آخر، ديني أو غير ديني. وهو - من ناحية أخرى - قد اجتمعت فيه كل مظاهر الأداء الفني والبلاغي، واحتوى من وسائل التأثير وأسرار التعبير ما لا يتناول إليه أي عمل سابق أو لاحق»^(٣).

هذا الواقع اللغوي الذي ينفرد به القرآن الكريم هو الداعي إلى التفكير في صناعة معجم تكراري لألفاظه، وذلك لأنه يفي بحاجة أرباب العربية ومُتعلِّمِيها إلى معجم تكراري لألفاظ النص العربي المقدس، كما يمثل مرجعاً لغوياً لغير الناطقين بالعربية ويساعدهم في حفظ آياته وفهم معاني مفرداته بتوجيههم إلى

(1) Hartmann, R. R. K. and Stork, F. C. (1972). *Dictionary of Language and Linguistics*. London. P.55, and For More Information about Corpus Linguistics Definition, See: McEnery, T. and Wilson, A. (1997). *Corpus Linguistics* Edinburgh: Edinburgh University Press, p21.

(2) Al-Sulaiti, L. (2004). *Designing and Developing a Corpus of Contemporary Arabic*. Leeds University, p.

(٣) عمّر (أحمد مختار): لغة القرآن «دراسة توثيقية فنية»، ص ٧.

درجة شيوع مُفرداته وألفاظه؛ كذلك يُمكن عَدُّ المُعْجَم المنشود نواةً لمُعْجَم عربيٍّ تَكَرَّريٍّ كامل، وهو أيضاً يَسُدُّ كثيراً من الفجوات المُعْجَمِيَّة التي تُعانيُّ منها معاجم القرآن الكريم.

الخطوات المنهجية لصناعة المُعْجَم المنشود

قوامُ الصَّنْاعة المُعْجَمِيَّة أن تَمُرَّ بثلاثِ مراحلٍ أساسِيَّة، هي: الجمع والتَّصنيف، التَّحْريْرُ والتَّوْثِيق، نَشْرُ المُعْجَم؛ وتتخلَّلُ هذه المراحل مجموعةً من الخُطُوات التي تُمثِّلُ المنهجَ الذي سينتهجه صانِعُوه، ويتطلَّبُ تحديدُ هذه الخُطُوات إحاطةً بطبيعة المُعْجَم المنشود. ووفقاً لما ذَكَرنا سالفاً عن مفهوم المعاجم التَّكرَّريَّة، رأينا أن تكون الخُطُواتُ المنهجِيَّة لصناعة المُعْجَم التَّكرَّريِّ لألفاظ القرآن الكريم على النحو التالي:

١- تعيين مادةِ المُدَوِّنة اللُّغويَّة

لقد ظلَّ اعتمادُ المُعْجَمِيِّين على المُدَوِّنات اللُّغويَّة اليدويَّة قائماً منذ ظهور مُدَوِّنة الأديب الإنجليزي صموئيل جونسون *Samuel Johnson*، في عام ١٧٤٦م، والتي اعتَمَدَ عليها في صناعة مُعْجَمِه الشَّهير *A Dictionary Of English Language*^(١)، حتَّى ظهور مُعْجَم كولينز-كوبيلد الإنجليزي التَّعليمي *English Dictionary Helping Learners With Real English*، في عام ١٩٨٧م، والذي يُعدُّ أوَّلَ مُعْجَمٍ يَعتَمِدُ في بِنْيَتِه الأساسِيَّة على مُدَوِّنة لُغويَّة إلكترونيَّة. ومنذ ذلك الحين، اتَّجَّه المُعْجَمِيُّون إلى دراسة أساليب صناعة المُدَوِّنات اللُّغويَّة الإلكترونيَّة *Electronic Linguistic Corpora*، ومعرفة طرائق مُعالِجَتِها آلياً، ليتسنى لهم بناء معاجمهم على الوجه المنشود.

وكما ذكرنا آنفاً، ستشتمل مادةُ المُدَوِّنة اللُّغويَّة المُستخدمة في بناء المُعْجَم

(1) Kennedy, G. (1998), Ibid, p14.

المنشود على كُلِّ مفردات القرآن الكريم، البالغ عددها (٧٧٤٣٦) مُفردة^(١)،
بحسب الإحصاء الناتج عن تحليل النُّصوص باستخدام المُفهرس الآلي
Concordance 3.2.

٢- المُعالِجَة الآليَّة لنُصوص المُدوَّنة اللُّغويَّة

لكي نتمكَّن من المُعالِجَة الآليَّة لمادَّة المُدوَّنة اللُّغويَّة، ينبغي أن نتأكَّد أوَّلاً من
مطابِقة النُّصوص لنظام الكِتابَة العربيَّة؛ وهو ما يعني - بالنسبة لمُدوَّنة المُعجم
المنشود - أن نتعامل مع نُصوص مكتوبة وفق القواعد المُتعارَف عليها في الكِتابَة
العربيَّة؛ أو بمعنى آخر، ينبغي ألاَّ تكون النُّصوص المُدرَّجَة مرسومة بالرَّسم
العثمانيِّ أو غيره من الرُّسوم التي تُخالف العُرف والقياس في النظام الكِتابيِّ
العربيِّ.

ووفقاً لطبيعة المُعجم التَّكراريِّ والغرض منه، تستلزم المُعالِجَة الآليَّة لنُصوص
المُدوَّنة اللُّغويَّة - التي تضمُّ نصَّ القرآن الكريم - الحُصُولَ على معلومات المُعجم
الأساسيَّة، وهي:

- ❖ معلومات التَّكرار.
- ❖ معلومات صرْفِيَّة.
- ❖ معلومات دلاليَّة.
- ❖ معلومات توثيقيَّة.

لهذا.. ستَمُرُّ المُعالِجَة الآليَّة لمُدوَّنة المُعجم بالمراحل التَّاليَّة:

- ❖ الفهرسة الآليَّة للنُّصوص.
- ❖ التَّحليل الصَّرْفِيِّ الاشتقائيِّ.
- ❖ بناء قاعدة بيانات المُدوَّنة اللُّغويَّة.

(١) يمكن تعريف الكلمة (أو المُفردة) في عُرف الحاسوب بأنها (حيثُ من الحُرُوف المترابطة
التي لا يفصل بينها فاصل) وهو المقصود في هذا الصُّدد.

٣- الفهرسة الآلية للنصوص

يوفر المفهرس الآلي الكثير من الوقت والجهد، إذ يُعيد بناء نصوص المدونة اللغوية لتظهر في صورة منظمة، يسهل التعامل معها آلياً، سواءً على مستوى المفردات، أم على مستوى الجمل والتراكيب؛ من ناحية أخرى فالمفهرس الآلي يقوم بعدة وظائف، منها:

- ❖ ترميز حروف اللغة المعينة ضمن مفردات النص.
- ❖ إعادة ترتيب حروف اللغة المعينة وفقاً لنظام الحروف الدولي الموحد *.Unicode*

- ❖ إعادة تعيين النص المدرج بعد حصر المفردات وترتيبها.
 - ❖ تعيين كلمات النص المدرج ضمن سياقاتها.
 - ❖ تجميع المفردات المتماثلة في حقول وإعادة ترتيبها.
- كذلك.. يُعطي البرنامج عدداً من خيارات الترتيب (ترتيب المفردات ألفبائياً ترتيباً تصاعدياً وتنازلياً، وترتيب المفردات بحسب أكثرها شيوعاً وبحسب أقلها شيوعاً).

وهناك العديد من المفهرسات الآلية المتاحة إلكترونياً، والتي تدعم اللغة العربية، منها على سبيل المثال:

- ❖ المفهرس الآلي *Concapp*، وقد أنتجته مجموعة *Chris Greaves*.
- ❖ المفهرس الآلي *a ConCorde*، وقد صنعه *Roberts Andrew*، ضمن أطروحته التي نال عليها درجة الدكتوراه من جامعة ليدز.
- ❖ المفهرس الآلي *Concordance*، وقد أنتجته مجموعة *R. J. C. WATT*.
- ❖ المفهرس الآلي *MonoConc*، وأنتجته مجموعة *M. B. A. USA*.

لكن المفهرسات الآلية المتاحة - كما ذكرنا آنفاً - تعاني من مشكلات في تعاملها مع نصوص اللغة العربية، إذ تتعامل معها بوصفها مجموعة من الرموز المتلاصقة، دون مراعاة للنظام الصرفي والاشتقائي للغة العربية. وعليه.. فإن الفهرسة الآلية لمدونة المعجم التكراري تُساعدنا في حصر الألفاظ وتعيين معلومات التكرار، لكنها لا تُمدُّنا بالمعلومات الصرفية، وهو ما يعني ضرورة استخدام المحللات الصرفية الاشتقاقية لإكمال عمل المفهرسات الآلية.

١- التحليل الصرفي الاشتقاقي.

المحلل الصرفي العربي *Arab Morphological Analyzer* أداة من أدوات التحليل اللغوي للنصوص، يُستخدم في استرداد جذور المفردات وتحديد المعلومات الصرفية الخاصة بكل مفردة على حدة، كما يُستخدم في توليد المشتقات اللفظية من الجذر اللغوي الواحد، وهو -بذلك- يَتِمُّ عمل المفهرس الآلي.

ولكي يتمكن المحلل الصرفي «الاشتقاقي» من تحليل نصوص مدونة المعجم المنشود ينبغي أن يتوافق له نظام حاسوبي قوي وذاكرة سريعة قادرة على الاستجابة لأوامره، وذلك ليتمكن من الاتصال المباشر والسريع بقاعدة بيانات المدونة اللغوية^(١)، ولا تنسى أن التعامل مع المحللات الصرفية يتم من خلال منطق الآلة، وهو منطق رياضي صرف، مما سيلزم اللغويين بالتدخل في كثير من الأحيان.

وهناك العديد من المحللات الصرفية العربية المتاحة إلكترونياً، منها على سبيل المثال:

- ❖ المحلل الصرفي *ArabMorpho*، وقد أنتجته الشركة المصرية *RDI*.
- ❖ المحلل الصرفي *Buckwalter*، وقد أنتجته مؤسسة شبكة البيانات اللغوية *LDC* التابعة لجامعة بنسلفانيا.
- ❖ المحلل الصرفي *MLTS*، وقد أنتجته شركة *Cimos* الفرنسية.

٢- بناء قاعدة بيانات المدونة اللغوية.

قاعدة البيانات *Database* هي مجموعة من البيانات *Data* والمعلومات *Information*، المتسمة بالمنطقية، والمرتبطة فيما بينها بعلاقات رياضية تنظم عملها. تُخزن في الحواسيب على نحو منظم، ويمكن التحكم في بياناتها بالإضافة أو الحذف أو التعديل.

(١) حول خوارزمية التحليل الصرفي للغة العربية، انظر للباحث: مدونة معجم عربي معاصر «معالجة لغوية حاسوبية»، ص ١٠١.

ولقواعد البيانات أهميّة كبيرة في الصنّاعة المعجميّة، إذ تقوم بتخزين البيانات وتحديثها، وتنظيمها وترتيبها، كما تقوم باسترجاعها والاستعلام عنها؛ ويُمكن الرّبط بين قواعد البيانات وبعض البرامج التي تُسهّل عملها، كالرّبط بين قاعدة بيانات المدوّنة اللّغويّة والمفهرس الآليّ للنصوص، أو الرّبط بين قاعدة بيانات المدوّنة اللّغويّة والمحلّ الصّرفيّ.

ووفقاً لطبيعة المعجم التّكراريّ لألّفاظ القرآن الكريم، ينبغي أن تتضمّن قاعدة بيانات المدوّنة اللّغويّة نصّ القرآن كاملاً، مفهرساً ومحلّلاً صّرفيّاً، كما ينبغي أن تزوّد بمعجم لغويّ وافٍ، إضافة إلى المعلومات التّوثيقية المرجعيّة للبنى والألّفاظ (السّورة الكرّيمة / رقم الآية).

١- تعيين المداخل المعجميّة والصّيغ اللّفظيّة

المدخل المعجميّ *Lexical Entry* هو ذلك الحقل الذي تنتمي إليه مجموعة من الكلمات المشتركة في مادة لغويّة واحدة، سواءً أكانت جذراً لغويّاً لكلمة عربيّة أم معرّبة، أم مادة معجميّة لكلمة دخيلة. أمّا الصّيغ اللّفظيّة فهي بمنزلة الكلمات الرّأسيّة *Headwords*، وهي مجموعة الكلمات التي تسدّل عن المدخل المعجميّ، سواءً أتعَدّدت معانيها أم اشتركت في معنى واحد. وعلى سبيل المثال، فالمدخل المعجميّ (ز ج ر) يحوي مجموعة من الصّيغ اللّفظيّة الوارد بعضها في القرآن الكريم، هي: (ازدجر، زجر، زجرة، زاجر)، وهكذا.

وتعيين المداخل المعجميّة والصّيغ اللّفظيّة في المعجم التّكراريّ لألّفاظ القرآن الكريم هو نتاج عمل المحلّ الصّرفيّ الذي يقوم بإدراج الصّيغ اللّفظيّة التي تنتمي إلى مدخل معجميّ معيّن في حقل واحد يُمثّل ذلك المدخل.

٢- تعيين معلومات التّكرار

معلومات التّكرار *Frequency information* هي تلك المعلومات الإحصائيّة التي يُمكن من خلالها معرفة النّسبة التّقريبية لشيوع الكلمة (في اللّغات اللّصقيّة)، أو الجذر اللّغويّ/ الصّيغة اللّفظيّة (في اللّغات الاشتقائيّة)؛ والفرض من هذه المعلومات تعليميّ صّرف، إذ تُوفّر هذه المعلومات على متعلّم اللّغة الكثير

من الوقت والجهد، إذ سيَتَّجِه أولاً إلى معرفة أكثر الجُذور اللُّغويَّة شيوعاً، فالتى تليها، وهكذا.

وعليه.. ينبغي تقسيم مداخل المُعْجَم المنشود إلى مجموعاتٍ تبدأ بالأكثر شيوعاً وتنتهي بالأقل شيوعاً، ولتكن على النحو التالي:

المجموعة التَّكراريَّة ١ الرَّمز تكرار المدخل في نُصوص القرآن الكريم

(م)

الأولى	❖	$500 \geq (م)$
الثانية	❖❖	$100 > (م) \geq 500$
الثالثة	❖❖❖	$50 > (م) \geq 100$
الرابعة	❖❖❖❖	$10 > (م) \geq 50$
الخامسة	❖❖❖❖❖	$1 > (م) \geq 10$

وقد أشار الباحث إلى ما ترمي إليه معلومات التَّكرار في النَّمُوذَج الأول، وعليه تسير بقيَّة النَّمَاذَج المُعْجَمِيَّة الواردة في هذه الدِّراسة.

٣- تعيين المعاني المُعْجَمِيَّة

إذا كان المُعْجَم كتاباً مرجعياً يَضُمُّ مُفْرَدَاتِ اللُّغَةِ وَيُبَيِّنُ معانيها ومُشتَقَّاتِها واستِعمالِها اللُّغويَّة، فإنَّ المعنى المُعْجَمِيَّ *Lexical Meaning* هو أوَّل ما يُعْتَمَد عليه في الصَّنَاعَةِ المُعْجَمِيَّة. والمعنى المُعْجَمِيَّ هو المعنى الأساسي الذي يُمكن من خلاله تفسيرُ معاني المُفْرَدَاتِ اعتماداً على دلالاتها اللُّغويَّة.

والمعنى المُعْجَمِيَّ ليس بديلاً عن المُفْرَدَةِ اللُّغويَّة، ولا يُمكن أن يكون كذلك؛ لكنَّه وسيلة لفهم معاني المُفْرَدَاتِ والتَّراكيب التي تحويها مداخل المُعْجَم.

وتحديد المعاني المُعْجَمِيَّة يخضع للتَّوْبَعَاتِ السِّيَاقِيَّة التي تَرِدُ فيها المُفْرَدَاتِ؛

ولهذا فكثيراً ما نجدُ أكثرَ من معنى مُعْجَمِيٍّ للمُفْرَدَةِ الواحدة.

وتقتضي طبيعة المُعْجَم التَّكراريِّ المنشود أن تُستَقَى المعاني المُعْجَمِيَّة للصِّيغِ

اللُّفْظِيَّة مِنَ التَّفَاسِيرِ العِلْمِيَّة والمَوْضُوعِيَّة واللُّغويَّة للقرآن الكريم؛ كما ينبغي

توثيق هذه المعاني من المعاجم العربية المعاصرة، تحقيقاً للغاية التعليمية. ومن المعاجم التي يمكن الاعتماد عليها في هذا الصدد:

- المعجم الوسيط، الذي أخرجه مجمع اللغة العربية بالقاهرة في طبعته الأولى عام ١٩٦٠م.

- المعجم العربي الأساسي، الذي أصدرته المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، وشارك في وضعه وإعداده جماعة من كبار اللغويين العرب بتكليف من المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، وصدر في تونس، عام ١٩٨٨م.

- معاجم القرآن الكريم - العامة والمتخصصة، ومنها على سبيل المثال: المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم، الذي ألفه الأستاذ محمد فؤاد عبد الباقي - رحمه الله؛ ومُعجم ألفاظ القرآن الكريم، الذي أصدره مجمع اللغة العربية بالقاهرة في عام ١٩٥٢م؛ ومُعجم الأعلام والموضوعات في القرآن الكريم، للدكتور عبد الصبور مرزوق رحمه الله.

- *Arabisches Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart. Leipzig (1952). By Wher, H.*

- *Supplément aux Dictionnaires Arabes. (1992). By Dozy, Reinhart. P. A.*

٤- تعيين مواضع الصيغ اللفظية في أي القرآن الكريم

وتُمثّل المعلومات التوثيقية المرجعية، ونستمدّها من قاعدة بيانات المدونة كما ذكرنا آنفاً.

٥- نشر المعجم

ويُمثّل نشر المعجم آخر مراحل الصناعة المعجمية. وجمعاً بين منهج صناعة المعجم والغاية منه، نقترح أن تُرتب المداخل المعجمية ترتيباً ألفبائياً، على أن يلحق به مسردٌ بمداخل المعجم بعد إعادة ترتيبها بحسب أكثرها شيوعاً، على نحو ما سيقدّم النموذج المعجمي.

المُعْجَمُ التَّكْرَارِيُّ لِأَلْفَاظِ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ «النَّمُودَجُ»

يَضُمُّ النَّمُودَجُ الْمُعْجَمِيَّ ثَمَانِيًا وَعِشْرِينَ مَادَّةً لُفُؤِيَّةً، تُمَثِّلُ أَبْوَابَ الْعَرَبِيَّةِ الثَّمَانِيَةِ وَالْعِشْرِينَ، بِوَاقِعِ مَادَّةٍ لُفُؤِيَّةٍ وَاحِدَةٍ لِكُلِّ بَابٍ مُعْجَمِيٍّ، عَلَى النَّحْوِ التَّالِيِ:

(ء ف ك)

- ❖ المدخل المعجمي: (ء ف ك).
- ❖ التَّرَدُّدُ: (٣٠).
- ❖ درجة الشُّيُوعِ: (****).
- ❖ نِسْبَةُ الشُّيُوعِ «المدخل المعجمي / ألفاظ القرآن»: (٣٠ / ٧٧٤٣٦) = ٠,٠٠٠٤.
- ❖ الصِّيغُ اللَّفْظِيَّةُ:
- ❖ فِعْلٌ ثَلَاثِيٌّ: --- «تَرَدُّدُ الصِّيغَةِ» (١٦) / «النَّسْبَةُ إِلَى الْمَدْخَلِ الْمُعْجَمِيِّ» (٠,٥).
- ❖ أَفَكَ: ضَلَّ [الذَّارِيَاتُ:٩]، وَفِي الْآيَةِ مَوْضِعَانِ.
- ❖ أَفَكَهُ، وَ- عَنِ الشَّيْءِ: صَرَفَهُ وَحَوَّلَهُ عَنْهُ [المَائِدَةُ:٧٥، الأَنْعَامُ:٩٥، التَّوْبَةُ:٣٠، يُونُسُ:٣٤، العَنْكَبُوتُ:٦١، الرُّومُ:٥٥، فَاطِرُ:٣، غَافِرُ:٦٢، غَافِرُ:٦٢، الزُّخْرُفُ:٨٧، الأَحْقَافُ:٢٢، المَنَافِقُونَ:٤].
- ❖ أَفَكَ الشَّيْءَ: زَعَمَهُ حَقًّا وَأَوْهَمَ النَّاسَ بِهِ [الأَعْرَافُ:١١٧، الشُّعْرَاءُ:٤٥].
- ❖ مَصْدَرٌ مِنَ الثَّلَاثِيِّ: --- (٩) / (٠,٣).
- ❖ الإِفْكَ: الكَذِبُ وَالِافْتِرَاءُ [النُّورُ:١١، النُّورُ:١٢، الفِرْقَانُ:٤، العَنْكَبُوتُ:١٧، سَبَأُ:٤٣، الصَّافَّاتُ:٨٦، الصَّافَّاتُ:١٥١، الأَحْقَافُ:١١، الأَحْقَافُ:٢٨].
- ❖ اسْمٌ فَاعِلٌ مِنَ الْخُمَاسِيِّ: --- (٣) / (٠,١).
- ❖ الأَرْضُ الْمُؤْتَفِكَةُ: المُنْقَلِبَةُ بِمَنْ عَلَيْهَا، وَقُصِدَ بِالمُؤْتَفِكَاتِ: مَدَائِنِ قَوْمِ لُوطٍ الَّتِي قَلِبَهَا اللَّهُ عَلَيْهِم [التَّوْبَةُ:٧٠، النُّجُومُ:٥٣، الحَاقَّةُ:٩].
- ❖ صِيغَةٌ مَبَالِغَةٌ مِنَ الثَّلَاثِيِّ: --- (٢) / (٠,٠٧).
- ❖ الأَفَاكُ: الكَذَابُ، كَثِيرُ الكَذِبِ وَالِافْتِرَاءِ [الشُّعْرَاءُ:٢٢٢، الجَاثِيَةُ:٧].

(ب وء)

- ❖ المدخل المعجمي: (ب وء).

- ❖ التَّرْدُّدُ: (١٧).
- ❖ درجة الشِّيوع: (****).
- ❖ نسبة الشِّيوع: (١٧ / ٧٧٤٣٦) = ٠,٠٠٠٢.
- ❖ الصِّيغُ اللَّفْظِيَّةُ:
- فِعْلٌ ثَلَاثِيٌّ: --- (٦) / (٤, ٠).
- بَاءٌ بِالشَّيْءِ: رَجَعَ بِهِ وَاحْتَمَلَهُ [البقرة: ٦١، البقرة: ٩٠، آل عمران: ١١٢، آل عمران: ١٦٢، المائدة: ٢٩، الأنفال: ١٦].
- فِعْلٌ رُبَاعِيٌّ: ---- (٦) / (٤, ٠).
- بَوًّا فُلَانًا مَنْزَلًا: أَنْزَلَهُ إِلَيْهَا [آل عمران: ١٢١، الأعراف: ٧٤، يونس: ٩٣، النحل: ٤١، الحج: ٢٦، العنكبوت: ٥٨].
- فِعْلٌ خُمَاسِيٌّ: ---- (٤) / (٢, ٠).
- تَبَوًّا الْمَكَانَ، وَ- بِهِ: نَزَلَهُ وَأَقَامَ بِهِ [يونس: ٨٧، يوسف: ٥٦، الزمر: ٧٤، الحشر: ٩].
- اسْمٌ مَكَانٌ مِنَ الرَّبَاعِيِّ: ---- (١) / (٠, ٠٦).
- الْمُبَوًّا: الْمَنْزِلُ وَالْمَكَانُ [يونس: ٩٣].

(ت ب ر)

- ❖ المدخل المعجمي: (ت ب ر).
- ❖ التَّرْدُّدُ: (٦).
- ❖ درجة الشِّيوع: (*****).
- ❖ نسبة الشِّيوع: (٦ / ٧٧٤٣٦) = ٠,٠٠٠٠٨.
- ❖ الصِّيغُ اللَّفْظِيَّةُ:
- ❖ فِعْلٌ رُبَاعِيٌّ: ---- (٢) / (٣, ٠).
- ❖ تَبَّرَ الشَّيْءَ، وَ- فُلَانًا: أَهْلَكَهُ [الإسراء: ٧، الفرقان: ٣٩].
- ❖ مصدرٌ مِنَ الثَّلَاثِيِّ: ---- (١) / (٢, ٠).
- ❖ التَّبَارُ: الْهَلَاكُ [نوح: ٢٨].
- ❖ مصدرٌ مِنَ الرَّبَاعِيِّ: ---- (٢) / (٣, ٠).

- ❖ التَّيْبِيرُ: الهلاك [الإسراء: ٧، الفرقان: ٣٩].
- ❖ اسم فاعل مِنَ الرُّبَاعِيِّ: --- (١) / (٢, ٠).
- مُتَّبِرٌ: مُصَابٌ بِالْهَلَاكِ وَالضِّيَاعِ، هَالِكٌ لَا مَحَالَةَ [الأعراف: ١٣٩].

(ث وي)

- ❖ المدخل المعجمي: (ث وي).
- ❖ التَّرْدُّدُ: (١٤).
- ❖ درجة الشِّيوع: (****).
- ❖ نِسْبَةُ الشِّيوع: (١٤ / ٧٧٤٣٦) = ٠,٠٠٠٠٢.
- ❖ الصِّيغَةُ اللَّفْظِيَّةُ:
- اسم فاعل مِنَ الثَّلَاثِيِّ: --- (١) / (٧, ٠).
- مِنَ الْفِعْلِ ثَوَى، أَي: أَقَامَ وَاسْتَقَرَّ [القصاص: ٤٥].
- اسم مكان مِنَ الثَّلَاثِيِّ: --- (١٣) / (٩, ٠).
- الْمَثْوَى: الْمُسْتَقَرُّ [آل عمران: ١٥١، الأنعام: ١٢٨، يوسف: ٢١، يوسف: ٢٣، النحل: ٢٩، العنكبوت: ٦٨، الزمر: ٢٢، الزمر: ٦٠، الزمر: ٧٢، غافر: ٧٦، فُصِّلَتْ: ٢٤، مُحَمَّدٌ: ١٢، مُحَمَّدٌ: ١٩].

(ج ب ل)

- ❖ المدخل المعجمي: (ج ب ل).
- ❖ التَّرْدُّدُ: (٤١).
- ❖ درجة الشِّيوع: (****).
- ❖ نِسْبَةُ الشِّيوع: (٤١ / ٧٧٤٣٦) = ٠,٠٠٠٠٥.
- ❖ الصِّيغَةُ اللَّفْظِيَّةُ:
- اسم جنس (جامد): --- (٤١) / (٠, ٠).
- الْجَبَلُ: مَا عَلَا مِنْ سَطْحِ الْأَرْضِ وَاسْتَطَالَ وَجَاوَزَ التَّلَّ ارْتِفَاعًا [البقرة: ٢٦٠، الأعراف: ٧٤، الأعراف: ١٤٣، الأعراف: ١٧١، هود: ٤٢، هود: ٤٣، الرعد: ٣١، إبراهيم: ٤٦، الحجر: ٨٢، النحل: ٦٨، النحل: ٨١].

الإسراء: ٣٧، الكهف: ٤٧، مريم: ٩٠، طه: ١٠٥، الأنبياء: ٧٩، الحج: ١٨،
النور: ٤٣، الشعراء: ١٤٩، النمل: ٨٨، الأحزاب: ٧٢، سبأ: ١٠،
فاطر: ٢٧، ص: ١٨، الطور: ١٠، الواقعة: ٥، الحشر: ٢١، الحاقة: ١٤،
المعارج: ٩، المزمل: ١٤، المرسلات: ١٠، النبأ: ٧، النبأ: ٢٠،
النازعات: ٣٢، التكويد: ٣، الغاشية: ١٩، القارعة: ٥].
■ الجبل / الجبلة: الأمة، و- الجماعة من الناس [الشعراء: ١٨٤،
يس: ٦٢].

(ح ب ل)

- ❖ المدخل المعجمي: (ح ب ل).
- ❖ التردد: (٧).
- ❖ درجة الشيوخ: (*****).
- ❖ نسبة الشيوخ: (٧ / ٧٧٤٣٦) = ٠,٠٠٠٠٩.
- ❖ الصيغ اللفظية:
- اسم جنس (جامد): --- (٧) / (١, ٠).
- الحبل: ما قُتِلَ مِنْ لَيْفٍ وَنَحْوِهِ، لِيُرْبَطَ أَوْ يُقَادَ بِهِ [طه: ٦٦،
الشعراء: ٤٤، المسد: ٥].
- العهد والذمة والأمان [آل عمران: ١٠٣، آل عمران: ١١٢].
- حبل الوريد: عِرْقٌ فِي الْعُنُقِ، يُضْرَبُ بِهِ الْمَثَلُ فِي الْقُرْبِ [ق: ١٦].

(خ ش ع)

- ❖ المدخل المعجمي: (خ ش ع).
- ❖ التردد: (١٧).
- ❖ درجة الشيوخ: (*****).
- ❖ نسبة الشيوخ: (١٧ / ٧٧٤٣٦) = ٠,٠٠٠٠٢.
- ❖ الصيغ اللفظية:
- ❖ فعل ثلاثي: --- (٢) / (٠, ١).

- ❖ خَشَعَ صَوْتَهُ: انخَفَضَ وَسَكَنَ، [طه: ١٠٨].
- ❖ خَشَعَ الشَّيْءُ: هَدَأَ وَاسْتَكَانَ [الحديد: ١٦].
- ❖ مصدر من الثلاثي: --- (١) / (٠, ٠٦).
- ❖ الخُشُوعُ لِلَّهِ: الاستِكَانَةُ والخُضُوعُ والرُّكُوعُ لَهُ [الإسراء: ١٠٩].
- اسم فاعل من الخُمَاسِيَّ: --- (٩) / (٠, ٥).
- من ذات الفعل [البقرة: ٤٥، آل عمران: ١٩٩، الأنبياء: ٩٠، المؤمنون: ٢، الأحزاب: ٣٥، الشورى: ٤٥، الحشر: ٢١، الغاشية: ٢].
- البَصَرُ الخَاشِعُ: الغَضُّ المرمِيُّ نحو الأرض، وجمعُها: خُشَعٌ [القمر: ٧، القلم: ٤٣، المعارج: ٤٤، النَّازِعَات: ٩].
- الأرض الخَاشِعَةُ: اليَابِسَةُ لِعَدَمِ المَطَرِ [فُصِّلَتْ: ٣٩].

(د ح ض)

- ❖ المدخل المعجمي: (د ح ض).
- ❖ التَّرَدُّدُ: (٤).
- ❖ درجة الشِّيوع: (*****).
- ❖ نِسْبَةُ الشِّيوع: (٤ / ٧٧٤٣٦) = ٠,٠٠٠٠٥.
- ❖ الصِّيغَةُ اللَّفْظِيَّةُ:
- ❖ فِعْلٌ رُبَاعِيٌّ: --- (٢) / (٠, ٥).
- ❖ أَدْحَضَ الحُجَّةَ: دَفَعَهَا وَأَبْطَلَهَا [الكهف: ٥٦، غافر: ٥].
- ❖ اسم فاعل من الثلاثي: --- (١) / (٠, ٣).
- ❖ الحُجَّةُ الدَّاحِضَةُ: الباطِلَةُ [الشورى: ١٦].
- ❖ اسم مفعول من الرباعي: --- (١) / (٠, ٣).
- ❖ المَدْحَضُ: المَغْلُوبُ [الصافات: ١٤١].

(ذ ود)

- ❖ المدخل المعجمي: (ذ ود).
- ❖ التَّرَدُّدُ: (١).

- ❖ درجة الشِّيوع: (*****).
- ❖ نسبة الشِّيوع: (١ / ٧٧٤٣٦) = ٠,٠٠٠٠١.
- ❖ الصِّيغ اللَّفْظِيَّة:
- فِعْلٌ ثُلَاثِيٌّ: --- (١) / (٠,١).
- ذَادَ الشَّيْءَ: دَفَعَهُ وَطَرَدَهُ، وَذَادَ الدَّوَابَّ عَنِ الْمَوَارِدِ: دَفَعَهَا [القَصَص: ٢٢].

(ر ج ف)

- ❖ المدخل المعجمي: (ر ج ف).
- ❖ التَّرْدُّد: (٨).
- ❖ درجة الشِّيوع: (*****).
- ❖ نسبة الشِّيوع: (٨ / ٧٧٤٣٦) = ٠,٠٠٠٠١.
- ❖ الصِّيغ اللَّفْظِيَّة:
- فِعْلٌ ثُلَاثِيٌّ: --- (٢) / (٠,٣).
- رَجَفَ: تَحَرَّكَ وَاضْطَرَبَ اضْطِرَابًا شَدِيدًا [المُزَّمِّل: ١٤، النَّازِعَات: ٦].
- اسْمٌ مَرَّةً مِنَ الثَّلَاثِيِّ: --- (٤) / (٠,٥).
- الرَّجْفَةُ: الزَّلْزَلَةُ [الأعراف: ٧٨، الأعراف: ٩١، الأعراف: ١٥٥، العنكبوت: ٣٧].
- اسْمٌ فَاعِلٌ مِنَ الثَّلَاثِيِّ: --- (١) / (٠,١).
- الرَّاجِفَةُ: النَّفْخَةُ الْأُولَى فِي الصُّورِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ [النَّازِعَات: ٦].
- اسْمٌ فَاعِلٌ مِنَ الرَّبَاعِيِّ: --- (١) / (٠,١).
- أَرْجَفَ الْقَوْمُ: خَاضُوا فِي الْأَخْبَارِ السَّيِّئَةِ وَذَكَرِ الْفِتَنَ [الأحزاب: ٦٠].

(ز ج ر)

- ❖ المدخل المعجمي: (ز ج ر).
- ❖ التَّرْدُّد: (٦).

❖ درجة الشُّيُوع: (*****).

❖ نِسْبَةُ الشُّيُوع: (٦ / ٧٧٤٣٦) = ٠,٠٠٠٠٨.

❖ الصِّيغُ اللَّفْظِيَّة:

- فِعْلُ خُمَاسِيٍّ: --- (١) / (٢, ٠).

■ اَزْدَجَرَ: انْقَادَ وَاسْتَجَابَ، اَزْدَجَرَ: زُجِرَ وَانْتَهَرَ عَنْ دَعْوَى النَّبِوَةِ [القَمَر: ٩].

- مَصْدَرٌ مِنَ الثَّلَاثِيٍّ: --- (١) / (٢, ٠).

■ الزُّجْرُ: مِنَ الْفِعْلِ (زَجَرَ)، وَزَجَرَ الشَّيْءَ: أَثَارَهُ وَسَاقَهُ [الصَّافَّات: ٢].

- اسْمُ مَرَّةٍ مِنَ الثَّلَاثِيٍّ: --- (٢) / (٣, ٠).

■ مِنَ ذَاتِ الْفِعْلِ [الصَّافَّات: ١٩، النَّازِعَات: ١٣].

- اسْمُ فَاعِلٍ مِنَ الثَّلَاثِيٍّ: --- (١) / (٢, ٠).

■ الزَّاجِرُ: مُثِيرُ الشَّيْءِ وَسَائِقُهُ، وَقُصِدَ بِالزَّاجِرَاتِ: الْمَلَائِكَةُ [الصَّافَّات: ٢].

- اسْمُ مَفْعُولٍ مِنَ الْخُمَاسِيٍّ: --- (١) / (٢, ٠).

■ مِنَ الْفِعْلِ الْخُمَاسِيِّ، الْمَزْدَجَرُ: الرَّادِعُ عَنِ الضَّلَالِ [القَمَر: ٤].

(س ر ف)

❖ المدخل المعجمي: (س ر ف).

❖ التَّرَدُّد: (٢٣).

❖ درجة الشُّيُوع: (*****).

❖ نِسْبَةُ الشُّيُوع: (٢٣ / ٧٧٤٣٦) = ٠,٠٠٠٠٣.

❖ الصِّيغُ اللَّفْظِيَّة:

- فِعْلُ رُبَاعِيٍّ: --- (٦) / (٣, ٠).

■ أَسْرَفَ: جَاوَزَ الْحَدَّ [الأَنْعَام: ١٤١، الْأَعْرَاف: ٣١، الْإِسْرَاء: ٣٣،

طه: ١٢٧، الْفُرْقَان: ٦٧، الزُّمَر: ٥٣].

- مَصْدَرٌ مِنَ الرَّبَاعِيٍّ: --- (٢) / (٩, ٠).

■ مِنَ ذَاتِ الْفِعْلِ [آلِ عِمْرَانَ: ١٤٧، النِّسَاء: ٦،]

- اسم فاعل من الرباعيّ: --- (١٥) / (٧, ٠).

■ من ذات الفعل [المائدة: ٣٢، الأنعام: ١٤١، الأعراف: ٣١، الأعراف: ٨١، يونس: ١٢، يونس: ٨٢، الأنبياء: ٩، الشعراء: ١٥١، يس: ١٩، غافر: ٢٨، غافر: ٣٤، غافر: ٤٣، الزخرف: ٥، الدخان: ٣١، الذاريات: ٣٤].

(ش ح ح)

❖ المدخل المعجميّ: (ش ح ح).

❖ التردّد: (٥).

❖ درجة الشّيوع: (*****).

❖ نسبة الشّيوع: (٥ / ٧٧٤٣٦) = ٠,٠٠٠٠٦.

❖ الصّيغ اللفظيّة:

- مصدر من الثلاثيّ: --- (٣) / (٦, ٠).

■ الشّحّ: البخل [النساء: ١٢٨، الحشر: ٩، التغابن: ١٦].

- صفة مُشَبَّهة من الثلاثيّ: --- (٢) / (٤, ٠).

■ الشّحيح: البخيل، وجَمَعُها: أشِحَّة [الأحزاب: ١٩]، وفي الآية موضعان.

(ص ف ف)

❖ المدخل المعجميّ: (ص ف ف).

❖ التردّد: (١٤).

❖ درجة الشّيوع: (*****).

❖ نسبة الشّيوع: (١٤ / ٧٧٤٣٦) = ٠,٠٠٠٠٢.

❖ الصّيغ اللفظيّة:

- مصدر من الثلاثيّ: --- (٧) / (٥, ٠).

■ الصّفّ: السّطر المُستقيم من كلّ شيء، و- الشّيء المُتراصّ

[الكهف: ٤٨، طه: ٦٤، الصّافات: ١، الصّفّ: ٤، النبأ: ٣٨، الفجر: ٢٢].

- اسم فاعل من الثلاثيّ: --- (٥) / (٤, ٠).

- من ذاتِ الفعلِ الثلاثيِّ، صَفَّ الشَّيْءَ: جَعَلَهُ صَفًّا مُتْرَاصًّا، وَجَمَعُهَا: صَوَّافٌ [الحَجَّ: ٣٦، الصَّافَّاتُ: ١٦٥].
- صَفَّتِ الطَّيْرُ فِي السَّمَاءِ: بَسَطَتْ أَجْنَحَتَهَا فِي طَيْرَانِهَا وَلَمْ تُحْرِكْهَا، فَهِيَ صَافَّةٌ [النُّورُ: ٤١، الصَّافَّاتُ: ١، المُلْكُ: ١٩].
- اسم مفعول من الثلاثيِّ: --- (٢) / (٠, ١).
- المصفوفة: المتراصَّة المعتدلة من غير اعوجاج [الطُّورُ: ٢٠، الغاشية: ١٥].

(ض ح ك)

- ❖ المدخل المعجميِّ: (ض ح ك).
- ❖ التَّرْدُّدُ: (١٠).
- ❖ درجة الشِّيوع: (****).
- ❖ نسبة الشِّيوع: (١٠ / ٧٧٤٣٦) = ٠,٠٠٠١.
- ❖ الصِّيغُ اللَّفْظِيَّةُ:
- فِعْلٌ ثَلَاثِيٌّ: --- (٧) / (٠, ٧).
- ضَحِكَ: انْفَرَجَتْ شَفَتَاهُ وَبَدَتْ أَسْنَانُهُ مِنَ السُّرُورِ [التَّوْبَةُ: ٨٢، هُودُ: ٧١، النُّجْمُ: ٦٠].
- ضَحِكَ مِنْهُ وَبِهِ: سَخِرَ مِنْهُ [المُؤْمِنُونَ: ١١٠، الزُّخْرُفُ: ٤٧، المُطَفِّفِينَ: ٢٩، المُطَفِّفِينَ: ٣٤].
- فِعْلٌ رُبَاعِيٌّ: --- (١) / (٠, ١).
- أَضْحَكَهُ: جَعَلَهُ يَضْحَكُ [النُّجْمُ: ٤٣].
- اسم فاعل من الثلاثيِّ: --- (٢) / (٠, ٢).
- مِنْ ذَاتِ الْفِعْلِ، الضَّاحِكُ: الْمُتَبَسِّمُ الْمَسْرُورُ [النَّمْلُ: ١٩، عَبَسَ: ٣٩].

(ط ل ب)

- ❖ المدخل المعجميِّ: (ط ل ب).
- ❖ التَّرْدُّدُ: (٤).

- ❖ درجة الشُّيُوع: (*****).
- ❖ نِسْبَةُ الشُّيُوع: (٤ / ٧٧٤٣٦) = ٠,٠٠٠٠٥.
- ❖ الصِّيغُ اللَّفْظِيَّة:
- فِعْلٌ ثُلَاثِيٌّ: --- (١) / (٣, ٠).
- طَلَبَهُ: التَّمَسَّهُ وَأَرَادَهُ [الأعراف: ٥٤].
- مَصْدَرٌ مِنَ الثُّلَاثِيِّ: --- (١) / (٣, ٠).
- مِنْ ذَاتِ الْفِعْلِ [الكهف: ٤١].
- اسْمٌ فَاعِلٌ مِنَ الثُّلَاثِيِّ: --- (١) / (٣, ٠).
- مِنْ ذَاتِ الْفِعْلِ [الحج: ٧٣].
- اسْمٌ مَفْعُولٌ مِنَ الثُّلَاثِيِّ: --- (١) / (٣, ٠).
- مِنْ ذَاتِ الْفِعْلِ [الحج: ٧٣].

(ظ م ء)

- ❖ المدخل المعجمي: (ظ م ء).
- ❖ التَّرَدُّد: (٣).
- ❖ درجة الشُّيُوع: (*****).
- ❖ نِسْبَةُ الشُّيُوع: (٣ / ٧٧٤٣٦) = ٠,٠٠٠٠٤.
- ❖ الصِّيغُ اللَّفْظِيَّة:
- فِعْلٌ ثُلَاثِيٌّ: --- (١) / (٣, ٠).
- ظَمِيَ: اشْتَدَّ عَطَشُهُ [طه: ١١٩].
- مَصْدَرٌ مِنَ الثُّلَاثِيِّ: --- (١) / (٣, ٠).
- مِنْ ذَاتِ الْفِعْلِ [التوبة: ١٢٠].
- صِفَةٌ مُشَبَّهَةٌ مِنَ الثُّلَاثِيِّ: --- (١) / (٣, ٠).
- مِنْ ذَاتِ الْفِعْلِ [النور: ٣٩].

(ع ج ز)

- ❖ المدخل المعجمي: (ع ج ز).

❖ التَّرْدُّدُ: (٢٦).

❖ درجة الشِّيوع: (****).

❖ نِسْبَةُ الشِّيوع: (٧٧٤٢٦ / ٢٦) = ٠,٠٠٠٣.

❖ الصِّيغَةُ اللَّفْظِيَّةُ:

- اسم جنس (جامد): ---- (٢) / (٠,٠٨).

■ عَجَزُ النَّخْلِ: أصله، وجمعها أعجاز [القَمَر: ٢٠، الحاقَّة: ٧].

- فِعْلٌ ثَلَاثِيٌّ: ---- (١) / (٠,٠٤).

■ عَجَزَ عَنِ الشَّيْءِ: ضَعُفَ وَلَمْ يَقْدِرْ عَلَيْهِ [المائدة: ٣١].

- فِعْلٌ رُبَاعِيٌّ: ---- (٤) / (٠,٢).

■ أَعَجَزَ الشَّيْءُ فُلَانًا: فَاتَهُ وَلَمْ يُدْرِكْهُ، لَمْ يَسْتَطِعْ إِدْرَاكَهُ [الأنفال: ٥٩،

فاطر: ٤٤، الجن: ١٢].

- صِيغَةُ مُبَالَغَةٍ مِنَ الثَّلَاثِيَّةِ: ---- (٤) / (٠,٢).

■ الْمَرْأَةُ الْعَجُوزُ: الْمُسْنَةُ، الْكَبِيرَةُ السِّنِّ [هُود: ٧٢، الشُّعْرَاء: ١٧١،

الصَّافَّات: ١٣٥، الذَّارِيَات: ٢٩].

- اسم فاعل مِنَ الرَّبَاعِيِّ: ---- (١٥) / (٠,٦).

■ مِنَ ذَاتِ الْفِعْلِ الرَّبَاعِيِّ (أَعَجَزَ)، الْمُعْجَزُ: مَا صَعَّبَ إِدْرَاكَهُ

[الأنعام: ١٣٤، التَّوْبَةُ: ٢، التَّوْبَةُ: ٣، يُونُسُ: ٥٢، هُود: ٢٠، هُود: ٢٣،

النَّحْلُ: ٤٦، النُّورُ: ٥٧، الْعَنْكَبُوتُ: ٢٢، الزُّمَرُ: ٥١، الشُّورَى: ٣١،

الأحقاف: ٣٢].

- مِنَ الْفِعْلِ الرَّبَاعِيِّ (عَاجَزَ)، وَالْمُعَاجِزُونَ: الْمُسَابِقُونَ إِلَى الْبَاطِلِ

[الْحَجَّ: ٥١، سَبَأ: ٥، سَبَأ: ٢٨].

(غ ل ب)

❖ المدخل المعجمي: (غ ل ب).

❖ التَّرْدُّدُ: (٣١).

❖ درجة الشِّيوع: (****).

❖ نِسْبَةُ الشِّيوع: (٧٧٤٢٦ / ٣١) = ٠,٠٠٠٤.

❖ الصِّيغُ اللَّفْظِيَّة:

- فِعْلٌ ثُلَاثِيٌّ: --- (١٥) / (٥, ٠).

■ غَلَبَهُ: قَهَرَهُ وَأَعْجَزَهُ وَانْتَصَرَ عَلَيْهِ [البقرة: ٢٤٩، آل عمران: ١٢، النساء: ٧٤، الأعراف: ١١٩، الأنفال: ٣٦، الأنفال: ٦٥، الأنفال: ٦٦، الكهف: ٢١، المؤمنون: ١٠٦، الروم: ٢، فصلت: ٢٦، المجادلة: ٢١].

- مَصْدَرٌ مِنَ الثُّلَاثِيِّ: --- (١) / (٣, ٠).

■ مِنْ ذَاتِ الْفِعْلِ [الروم: ٣].

- اسْمٌ فَاعِلٌ مِنَ الثُّلَاثِيِّ: --- (١٣) / (٤, ٠).

■ مِنْ ذَاتِ الْفِعْلِ [آل عمران: ١٦٠، المائدة: ٢٣، المائدة: ٥٦، الأعراف: ١١٣، الأنفال: ٤٨، يوسف: ٢١، الأنبياء: ٤٤، الشعراء: ٤٠، الشعراء: ٤١، الشعراء: ٤٤، القصص: ٣٥، الصافات: ١١٦، الصافات: ١٧٣].

- اسْمٌ مَفْعُولٌ مِنَ الثُّلَاثِيِّ: --- (١) / (٣, ٠).

■ مِنْ ذَاتِ الْفِعْلِ [القمر: ١٠].

- صِفَةٌ مُشَبَّهَةٌ مِنَ الثُّلَاثِيِّ: --- (١) / (٣, ٠).

■ الْحَدِيقَةُ الْغَلْبَاءُ: كَثِيفَةُ الشَّجَرِ [عبس: ٣٠].

(ف ر ح)

❖ المدخل المعجمي: (ف ر ح).

❖ التَّرْدُّدُ: (٢٢).

❖ درجة الشِّيوع: (****).

❖ نِسْبَةُ الشِّيوع: (٢٢ / ٧٧٤٣٦) = ٠,٠٠٠٣.

❖ الصِّيغُ اللَّفْظِيَّة:

- فِعْلٌ ثُلَاثِيٌّ: --- (١٦) / (٧, ٠).

■ فَرِحَ: رَضِيَ [التوبة: ٨١، الرعد: ٢٦، الرعد: ٣٦].

■ سُرَّ وَابْتَهَجَ [آل عمران: ١٢٠، آل عمران: ١٨٨، الأنعام: ٤٤، يونس: ٢٢، يونس: ٥٨، النمل: ٣٦، الروم: ٤، الروم: ٣٦، غافر: ٨٣، الشورى: ٤٨].

الحديد: ٢٣].

■ اسْتَحَفَّتْهُ النُّعْمَةُ فَأَبْطَرَتْهُ [القَصَص: ٧٦، غافر: ٧٥].

- صِفَةٌ مُشَبَّهَةٌ مِنَ الثَّلَاثِيَّ: --- (٦) / (٣, ٠).

■ الفَرَحُ: المَسْرُورُ المُبْتَهَجُ [آل عمران: ١٧٠، التَّوْبَةُ: ٥٠، المؤمنون: ٥٢،

الرُّوم: ٣٢].

■ المُسْتَحَفُّ بِنِعْمَةِ اللَّهِ [هود: ١٠، القَصَص: ٧٦].

(ق ي ل)

❖ المدخل المعجمي: (ق ي ل).

❖ التَّرْدُّدُ: (٢).

❖ درجة الشُّيُوعِ: (*****).

❖ نِسْبَةُ الشُّيُوعِ: (٢ / ٧٧٤٢٦) = ٠,٠٠٠٠٢.

❖ الصِّيَغُ اللَّفْظِيَّةُ:

- اسم فاعل مِنَ الثَّلَاثِيَّ: --- (١) / (٥, ٠).

■ القَائِلُ: مِنَ قَالٍ، النَّائِمِ وَسَطَ النَّهَارِ [الأعراف: ٤].

- اسم مكان مِنَ الثَّلَاثِيَّ: --- (١) / (٥, ٠).

■ المَقِيلُ: مَوْضِعُ النَّوْمِ فِي وَسَطِ النَّهَارِ، مَوْضِعُ الْقَيْلُولَةِ [الفرقان: ٢٤].

(ك ب ب)

❖ المدخل المعجمي: (ك ب ب).

❖ التَّرْدُّدُ: (٢).

❖ درجة الشُّيُوعِ: (*****).

❖ نِسْبَةُ الشُّيُوعِ: (٢ / ٧٧٤٢٦) = ٠,٠٠٠٠٢.

❖ الصِّيَغُ اللَّفْظِيَّةُ:

- فِعْلٌ ثَلَاثِيَّ: --- (١) / (٥, ٠).

■ كَبَّ وَجْهَهُ: قَلْبَهُ وَأَقَامَهُ [النمل: ٩٠].

- اسم فاعل مِنَ الرَّبَاعِيَّ: --- (١) / (٥, ٠).

■ الْمُكَبِّ عَلَى وَجْهِهِ: الْمُنْقَلَبُ عَلَيْهِ [الْمَلِك: ٢٢].

(ل ه و)

❖ المدخل المعجمي: (ل ه و).

❖ التَّرْدُّد: (١٦).

❖ درجة الشِّيوع: (****).

❖ نسبة الشِّيوع: (١٦ / ٧٧٤٣٦) = ٠,٠٠٠٠٢.

❖ الصِّيغ اللَّفْظِيَّة:

- فِعْل رُبَاعِيٌّ: --- (٥) / (٠, ٣).

■ أَلْهَاهُ عَنِ الشَّيْءِ: شَغَلَهُ وَأَنْسَاهُ [الْحَجَر: ٣، النُّور: ٣٧، الْمُنَافِقُونَ: ٩، التَّكَاثُر: ١].

■ تَلَهَّى عَنِ الشَّيْءِ: تَرَوَّحَ بِالْإِعْرَاضِ عَنْهُ [عَبَس: ١٠].

- مَصْدَرٌ مِنَ الثَّلَاثِيِّ: --- (١٠) / (٠, ٦).

■ اللَّهْوُ: مِنَ الْفِعْلِ الثَّلَاثِيِّ «لَهَا»، وَلَهَا بِالشَّيْءِ: لَعِبَ بِهِ، وَاللَّهُوُ: مَا شَغَلَكَ مِنْ هَوَى وَطَرَبٍ وَمَتَاعٍ وَنَحْوِ ذَلِكَ [الْأَنْعَام: ٣٢، الْأَنْعَام: ٧٠، الْأَعْرَاف: ٥١، الْأَنْبِيَاء: ١٧، الْعَنْكَبُوت: ٦٤، لُقْمَانَ: ٦، مُحَمَّد: ٣٦، الْحَدِيد: ٢٠، الْجُمُعَةُ: ١١].

- اسْمُ فَاعِلٍ مِنَ الثَّلَاثِيِّ: --- (١) / (٠, ٠٦).

■ الْقُلُوبُ اللَّاهِيَّةُ: الْمُنشَغَلَةُ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ [الْأَنْبِيَاء: ٣].

(م ر د)

❖ المدخل المعجمي: (م ر د).

❖ التَّرْدُّد: (٥).

❖ درجة الشِّيوع: (****).

❖ نسبة الشِّيوع: (٥ / ٧٧٤٣٦) = ٠,٠٠٠٠٠٦.

❖ الصِّيغ اللَّفْظِيَّة:

- اسْمُ جِنْسٍ (جَامِدٍ): --- (١) / (٠, ٢).

- المارد: العِملاق [الصَّافَات: ٧].
- فِعْلٌ ثَلَاثِيٌّ: --- (١) / (٢, ٠).
- مَرَدَّ عَلَى الشَّيْءِ: مَرَّنَ وَاسْتَمَرَّ عَلَيْهِ [التَّوْبَةُ: ١١٠].
- اسْمٌ مَفْعُولٌ مِنَ الرَّبَاعِيِّ: --- (١) / (٢, ٠).
- الْمُرْدُّ: مِنَ الْفِعْلِ الرَّبَاعِيِّ «مَرَدَّ»، وَمَرَدَّ الْبِنَاءَ: طَوَّلَهُ، وَالصَّرْحَ الْمُرْدُّ: الْعَظِيمُ الْبِنَاءَ [النَّمْلُ: ٤٤].
- صِفَةٌ مُشَبَّهَةٌ مِنَ الثَّلَاثِيِّ: --- (٢) / (٤, ٠).
- الْمَرِيدُ: الْخَبِيثُ الْمَتَمَرِّدُ الشَّرِيرُ [النِّسَاءُ: ١١٧، الْحَجَّ: ٣].

(ن ب ع)

- ❖ المدخل المعجمي: (ن ب ع).
- ❖ التَّرْدُّدُ: (٢).
- ❖ درجة الشِّيوع: (*****).
- ❖ نِسْبَةُ الشِّيوع: (٢ / ٧٧٤٣٦) = ٠,٠٠٠٠٢.
- ❖ الصِّيغَةُ اللَّفْظِيَّةُ:
- اسْمٌ جِنْسٌ (جَامِدٌ): --- (١) / (٠, ١).
- الْيَنْبُوعُ: عَيْنُ الْمَاءِ [الإِسْرَاءُ: ٩٠، الزُّمَرُ: ٢١].

(ه ج ر)

- ❖ المدخل المعجمي: (ه ج ر).
- ❖ التَّرْدُّدُ: (٣١).
- ❖ درجة الشِّيوع: (*****).
- ❖ نِسْبَةُ الشِّيوع: (٣١ / ٧٧٤٣٦) = ٠,٠٠٠٠٤.
- ❖ الصِّيغَةُ اللَّفْظِيَّةُ:
- فِعْلٌ ثَلَاثِيٌّ: --- (٥) / (٢, ٠).
- هَجَرَ الشَّيْءَ أَوْ الشَّخْصَ: تَرَكَهُ وَأَعْرَضَ عَنْهُ [مَرِيَمَ: ٤٦، الْمُؤْمِنُونَ: ٦٧، الْمَزْمَلُ: ١٠، الْمُدَّثِّرُ: ٥].

■ هَجَرَ زَوْجَهُ: اعتزلَ عنها ولم يُطَلِّقها [النساء: ٣٤].

- فعل رُبَاعِيٌّ: ---- (١٦) / (٥, ٠).

■ هَاجَرَ: تَرَكَ وَطَنَهُ، و- هَاجَرَ مِنَ الْمَكَانِ وَعَنَهُ: تَرَكَهُ وَخَرَجَ مِنْهُ إِلَى

غَيْرِهِ. [البقرة: ٢١٨، آل عمران: ١٩٥، النساء: ٨٩، النساء: ٩٧،

النساء: ١٠٠، الأنفال: ٧٢، الأنفال: ٧٤، الأنفال: ٧٥، التوبة: ٢٠،

النحل: ٤١، النحل: ١١٠، الحج: ٥٨، الأحزاب: ٥٠، الحشر: ٩].

- مصدر مِنَ الثَّلَاثِيَّةِ: ---- (١) / (٠, ٠٣).

■ الهَجْرُ: الإِعْرَاضُ عَنِ الشَّيْءِ [المزمل: ١٠].

- اسم فاعل مِنَ الرُّبَاعِيَّةِ: ---- (٨) / (٠, ٣).

■ مِنَ ذَاتِ الْفِعْلِ الرُّبَاعِيَّةِ [النساء: ١٠٠، التوبة: ١٠٠، التوبة: ١١٧،

النور: ٢٢، العنكبوت: ٢٦، الأحزاب: ٦، الحشر: ٨، الممتحنة: ١٠].

- اسم مَفْعُولٍ مِنَ الثَّلَاثِيَّةِ: ---- (١) / (٠, ٠٣).

■ مِنَ ذَاتِ الْفِعْلِ الثَّلَاثِيَّةِ، الْمَتْرُوكِ [الفرقان: ٣٠].

(و ب ق)

❖ المدخل المعجمي: (و ب ق).

❖ التَّرْدُّدُ: (٢).

❖ درجة الشِّيوع: (*****).

❖ نِسْبَةُ الشِّيوع: (٢ / ٧٧٤٢٦) = ٠,٠٠٠٠٠٣.

❖ الصِّيغَةُ اللَّفْظِيَّةُ:

- فِعْلٌ رُبَاعِيٌّ: ---- (١) / (٥, ٠).

■ أَوْبَقَهُ: أَهْلَكَهُ [الشورى: ٣٤].

- اسم مكان مِنَ الرُّبَاعِيَّةِ: ---- (١) / (٥, ٠).

■ الْمَوْبِقُ: كُلُّ حَاجِزٍ بَيْنَ شَيْئَيْنِ، و- الْمَهْلِكُ [الكهف: ٥٢].

(ي ق ن)

❖ المدخل المعجمي: (ي ق ن).

❖ التَّرْدُّد: (٢٨).

❖ درجة الشِّيوع: (****).

❖ نسبة الشِّيوع: (٢٨ / ٧٧٤٣٦) = ٠,٠٠٠٤.

❖ الصِّيغ اللَّفْظِيَّة:

- فِعْل رُبَاعِيٌّ: ---- (١٢) / (٠, ٤).

■ أَيْقَنَ الشَّيْءَ وَبِهِ: تَثَبَّتَ مِنْهُ وَتَحَقَّقَ [البقرة:٤، البقرة:١١٨،

المائدة:٥٠، الرَّعْدُ:٢، النَّمْلُ:٣، النَّمْلُ:٨٢، الرَّومُ:٦٠، لُقْمَانَ:٤،

السَّجْدَةُ:٢٤، الْجَاثِيَةُ:٤، الْجَاثِيَةُ:٢٠، الطُّورُ:٣٦].

- فِعْل سُدَّاسِيٌّ: ---- (١) / (٠, ٠٧).

■ اسْتَيْقَنَ الشَّيْءَ: تَثَبَّتَ مِنْهُ وَتَحَقَّقَ [النَّمْلُ:١٤، المَدَّثَرُ:٣١].

- مَصْدَرٌ مِنَ الثَّلَاثِيِّ: ---- (٨) / (٠, ٣).

■ مِنَ الْفِعْلِ الثَّلَاثِيِّ «يَقْنُ، أَي: ثَبَّتَ وَوَضَّحَ، وَالْيَقِينُ: الشَّيْءُ الْوَاضِحُ

الَّذِي لَا شَكَّ فِيهِ [النِّسَاءُ:١٥٧، النَّمْلُ:٢٢، الْوَاقِعَةُ:٩٥، الْحَاقَّةُ:٥١،

التَّكَاثُرُ:٥، التَّكَاثُرُ:٧].

■ الْيَقِينُ: الْمَوْتُ [الحِجْرُ:٩٩، المَدَّثَرُ:٤٧].

- اسْمُ فَاعِلٍ مِنَ الرُّبَاعِيِّ: ---- (٥) / (٠, ٢).

■ مِنَ ذَاتِ الْفِعْلِ الرُّبَاعِيِّ [الْأَنْعَامُ:٧٥، الشُّعْرَاءُ:٢٤، السَّجْدَةُ:١٢،

الدُّخَانُ:٧، الذَّارِيَاتُ:٢٠].

- اسْمُ فَاعِلٍ مِنَ السُّدَّاسِيِّ: ---- (١) / (٠, ٠٤).

■ مِنَ ذَاتِ الْفِعْلِ السُّدَّاسِيِّ [الْجَاثِيَةُ:٣٢].

مَسْرَد مَدَاخِلِ النَّمُودَجِ الْمُعْجَمِيِّ (بِحَسَبِ شِيوعِهَا)

م	المدخل	التكرار
١	ج ب ل	٤١
٢	غ ل ب	٣١
٣	هـ ج ر	٣١
٤	ء ف ك	٣٠
٥	ي ق ن	٢٨
٦	ع ج ز	٢٦
٧	س ر ف	٢٣
٨	ف ر ح	٢٢
٩	ب و ء	١٧
١٠	خ ش ع	١٧
١١	ل هـ و	١٦
١٢	ث وي	١٤
١٣	ص ف ف	١٤
١٤	ض ح ك	١٠
١٥	ر ج ف	٨
١٦	ح ب ل	٧
١٧	ت ب ر	٦
١٨	ز ج ر	٦
١٩	ش ح ح	٥
٢٠	م ر د	٥
٢١	د ح ض	٤
٢٢	ط ل ب	٤
٢٣	ظ م ء	٣
٢٤	ق ي ل	٢
٢٥	ك ب ب	٢
٢٦	ن ب ع	٢
٢٧	و ب ق	٢
٢٨	ذ و د	١

خاتمة

طَرَحَت هذه الورقةُ منهجاً مُقْتَرِحاً لبناء المُعْجَم التَّكْراريِّ لألْفاظ القرآن الكريم في ضوء التَّقْنِيَّات المُعاصِرَة، كما عَرَضَت وَصفاً لمدوِّنة المُعْجَم المنشود وطرائق مُعالِجَتِها ألياً، وخالَصَت إلى أهمِّيَّة استخدام التَّقْنِيَّات المُعاصِرَة في صناعة هذا النوع من المعاجم التي تُخدم اللُّغة العرِبيَّة والقرآن الكريم، والتي تُسَدُّ كثيراً من الفجوات المُعْجَمِيَّة التي تُعاني منها المعاجم العرِبيَّة العامَّة والمتخصِّصة.

وقد حاولَ الباحثُ أن يلفتَ الأنظارَ إلى المُعْجَم التَّكْراريِّ لألْفاظ القرآن الكريم، لما له من أهمِّيَّة في تعليم العرِبيَّة لغير العَرَب وتيسير حفظ القرآن الكريم وتَفْهَم معانيه ومبانيه، من خلال نموذَج مُعْجَمِيٍّ. ويطمح الباحثُ إلى تَبْنِي مشروع المُعْجَم التَّكْراريِّ المنشود، ليكونَ نواةً لمُعْجَم تَكْراريٍّ للُّغة العرِبيَّة، يُضاهي المعاجم التَّكْراريَّة للُّغات الأخرى.

المراجع:

- ١- القرآن الكريم. النسخة الورقية، طباعة مجمع الملك فهد، المملكة العربية السعودية، ١٤٠٩هـ.
- ٢- القرآن الكريم. النسخة الإلكترونية، عبر الموقع: <http://quran.al-islam.com>.
- ٣- السعيد (المعتز بالله): مدونة معجم عربي معاصر «معالجة لغوية حاسوبية»، رسالة ماجستير، جامعة القاهرة، ٢٠٠٧م.
- ٤- عمر (أحمد مختار): لغة القرآن «دراسة توثيقية فنية»، مؤسسة الكويت للتقدم العلمي، ط٢، ١٩٩٧م.
- ٥- مجمع اللغة العربية بالقاهرة: المعجم الوسيط، مكتبة الشروق الدولية، الطبعة الثالثة، ٢٠٠٤م.
- ٦- مجمع اللغة العربية بالقاهرة: معجم ألفاظ القرآن الكريم، الهيئة المصرية العامة للتأليف والنشر، ط٢، ١٩٧٠م.
- 7- Al-Sulaiti, L. (2004). *Designing and Developing a Corpus of Contemporary Arabic*. Leeds University.
- 8- Bolshakov, I. and Gelbukh, A. (2004). *Computational Linguistics "Models, Resources, Applications"*. Impreso en México.
- 9- Hartmann, R. R. K. and Stork, F. C. (1972). *Dictionary Of Language and Linguistics*. London.
- 10- Kennedy, G. (1998). *An Introduction to Corpus Linguistics*. Longman.
- 11- McEnery, T. and Wilson, A. (1997). *Corpus Linguistics Edinburgh: Edinburgh University Press*.
- 12- Sinclair, J. and Others. (2000). *Collins COBUILD York: English Dictionary Helping Learners With Real English*. London. Introduction of Dictionary.
- 13- Thorndike, E. L. (1921). *Teacher's Wordbook New York*. Columbia Teachers College.
- 14- Thorndike, E. L. and Lorge, I. (1944). *The Teacher s Wordbook of 30.000 words New York*. Columbia University Press.